



AVISO DE TRABAJO DWA Plume San Leandro, California

Julio del 2006



Se Realizará Trabajo Entre el 17 y 19 de Julio del 2006

El Departamento del Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) está distribuyendo este aviso de trabajo para informar a la comunidad sobre el trabajo venidero en el Boulevard Monterey y en la intersección de las Calles Alvarado y Fremont en San Leandro. Este trabajo se realizara dentro del DWA Plume (antiguamente conocido como San Leandro Plume). Las investigaciones anteriores han encontrado compuestos orgánicos volátiles (VOCs, por sus siglas en inglés) en el agua subterránea dentro del DWA Plume. Se inyectará en el agua subterránea contaminada con VOCs una sustancia orgánica de calidad alimenticia. Esta sustancia provoca el quebranto natural de VOCs. El trabajo será conducido de acuerdo con el Plan de Trabajo titulado "Inyección del Compuesto Separador de Hidrógeno" de mayo del 2006, preparado por DTSC para el Sitio del Área Residencial de San Leandro.

Trabajadores estarán presentes en el Boulevard Monterey cerca del Pasaje Portola y la intersección de las Calles Alvarado y Fremont, entre el 17 y 19 de julio del 2006, desde las 7:30 de la mañana a las 5:30 de la tarde. Este trabajo tomará aproximadamente 3 días. Las actividades siguientes serán realizadas:

- **En el Boulevard Monterrey, aproximadamente 10 galones de sustancia de calidad alimenticia por cada localización serán bombeados en el agua subterránea por medio de agujeros de 2 pulgadas en 12 localizaciones a una profundidad de 25 pies.**
- **En la intersección de las Calles Alvarado y Fremont, aproximadamente 15 galones de sustancia de calidad alimenticia por cada localidad serán bombeados en el agua subterránea, por medio de agujeros de 2 pulgadas, en 20 localidades a una profundidad de 25 pies.**
- **Los trabajadores con equipo de seguridad operarán la maquinaria.**
- **Algunos estacionamientos en el Boulevard Monterey serán restringidos. El tráfico será dirigido alrededor de estas localidades.**
- **Los agujeros serán rellenados con una mezcla de concreto y parchados con asfalto después de que el trabajo se halla concluido en cada localidad.**
- **DTSC le recuerda a los residentes a que no usen el agua de los pozos privados dentro del área del DWA Plume para tomar.**

Puede encontrar información acerca del Sitio DWA Plume en los siguientes lugares:

Biblioteca Comunitaria de San Leandro
Escritorio de Referencia
300 Estudillo Avenue
San Leandro, California 94577
(510) 577-3970

Departamento del Control de Sustancias Tóxicas
700 Heinz Avenue, Suite 200
Berkeley, California 94710
(510) 540-3800
(Llame para una cita)

Si usted tiene preguntas o preocupaciones, favor de contactar a la Gerente del Proyecto de DTSC, Jayantha Randeni, al (510) 540-3806, jrandeni@dtsc.ca.gov o a el Especialista de Participación Pública de DTSC, Richard Perry, al (510) 540-3910, rperry@dtsc.ca.gov. Para preguntas de los medios de comunicación, contacte por favor a la Oficial de Información Pública de DTSC, Angela Blanchette, al (510) 540-3732, ablanche@dtsc.ca.gov.

Si a usted le gustaría saber más acerca del Departamento del Control de Sustancias Tóxicas, visite por favor nuestro sitio electrónico en el www.dtsc.ca.gov